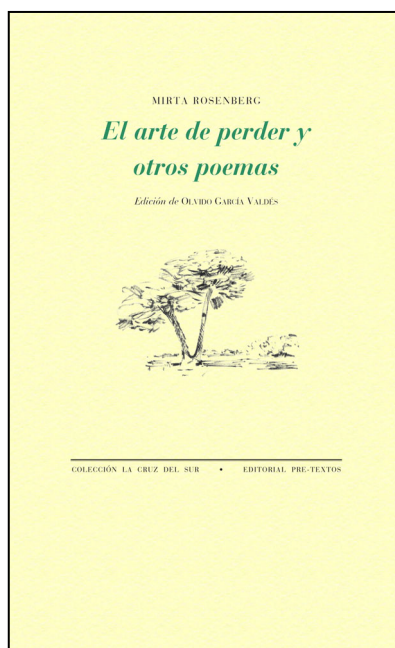


DOSSIER DE PRENSA

***EL ARTE DE PERDER Y OTROS POEMAS***

de

Mirta Rosenberg



**EDITORIAL PRE-TEXTOS**

[www.pre-textos.com](http://www.pre-textos.com)

C/ Luis Santángel 10, 1ºC, 46005, Valencia. Tfno. 963 333 226

Contacto: [info@pre-textos.com](mailto:info@pre-textos.com)

## LA OBRA

Esto es un árbol. La raíz dice raíz,  
rama cada rama, y en la copa  
está la sala de recibo  
de un mirlo que habla.

La mesa donde escribo  
–una fiesta de solteras–  
está hecha de madera de ese árbol  
convertida por el uso y por el tiempo  
en la palabra mesa.

Es porque da frutos que caen  
y por el gremio perenne de sus hojas  
que se renueva el árbol  
y que existe la palabra árbol:

aunque a veces el bosque  
lo oculte a la vista, lo contiene  
el árbol en la palabra árbol.

Y no es que éste sea un poema abstracto.  
Es que las palabras se repiten entre sí  
por el sentido: son solteras y sociables  
y de sus raíces crece un árbol.

«La consecuencia», de Mirta Rosenberg

## LA AUTORA

MIRTA ROSENBERG nació en Rosario, Santa Fe, Argentina, el 7 de octubre de 1951. Es autora de los libros de poemas *Pasajes* (1984), *Madam* (1988), *Teoría sentimental* (1994), *El arte de perder* (1998) y *El paisaje interior* (2012). En *El árbol de palabras. Obra reunida 1984/2006* (2006) recogió su obra poética entre esas fechas.

Reside en Buenos Aires, donde ha organizado su vida profesional en dos campos: el de la traducción (entre otras, a ella se deben traducciones de Emily Dickinson, Katherine Mansfield, Marianne Moore, D. H. Lawrence, Joseph Brodsky, Anne Sexton o Ted Hughes, así como el *Enrique IV* de Shakespeare dentro de la colección “Shakespeare por escritores” publicada por el Grupo Editorial Norma); y el de la edición, (creó el sello “Bajo la luna” –precedente del actual sello del mismo nombre–, donde aparecieron libros de Arturo Carrera, Liliana García, Katherine Mansfield, Mercedes Roffé o Diana Bellesi; y perteneció al consejo de dirección del ya mítico *Diario de Poesía*). En 2003 recibió la beca Guggenheim

en poesía, en 2004 el diploma al mérito Konex por su labor en traducción literaria y en 2013 el premio José Pedroni, de la provincia de Santa Fe, por su libro *El pasaje interior*.

## **FICHA TÉCNICA**

TÍTULO: *El arte de perder y otros poemas*

AUTOR: Mirta Rosenberg

EDICIÓN: Olvido García Valdés

Nº EDICIÓN: 1ª Ed.

COLECCIÓN: La Cruz del Sur

ISBN: 978-84-15894-91-9

FECHA DE PUBLICACIÓN: Enero 2015

PÁGINAS: 288

TAMAÑO: 22 x 14

PESO: 430 gr.

PRECIO: 23 euros

***EL ARTE DE PERDER Y OTROS POEMAS***

de

Mirta Rosenberg

MIRTA ROSENBERG

***El arte de perder y  
otros poemas***

*Edición de* OLVIDO GARCÍA VALDÉS



---

COLECCIÓN LA CRUZ DEL SUR • EDITORIAL PRE-TEXTOS